

Daihgaiq Gangj Gij Daegdiemj Sawloih Fouj-dingh Ndaw Vah Gyahcwngz Vahcuengh Dava

大化壮语加城话否定词特点浅析

□ 杨恩桐 韦景云

【摘要】大化壮语加城话否定词有8个。本文用描写语言学的方法,对壮语加城话否定词类别及其用法特点进行描写分析。

【关键词】壮语;否定词;特点

一、前言

大化瑶族自治县位于广西壮族自治区河池市。1987年,马山、都安、巴马三县分区域合并,并易名为大化瑶族自治县。壮族是大化瑶族自治县人口最多的民族。2020年,全县壮族人口23.82万人,占自治县人口的65.26%(大化瑶族自治县统计局.大化瑶族自治县第七次全国人口普查主要数据公报.[2021-06-11]:http://www.gxdh.gov.cn/sjfb/sjxx/t9156963.shtml)。大化壮族有“布依”“布依”“布蛮”“布板”“布壮”“布安定”6个支系,这些自称或依生活习俗、居住环境而定,或按文化意识、语言意识及姓氏而取。

大化壮语属于北部方言红水河土语区,其中又有多种片区,使用人数较多的有“蛮话”“依话”“依话”三种,“蛮话”主要分布在东部的雅龙、七百弄等乡。“依话”主要分布于西部靠近巴马的羌圩、乙圩、岩滩等乡镇,“依话”主要分布于中部及西北部的都阳、岩滩、北景等乡镇。不同片区,方音特色也较显著,如否定词。

本文主要描写分析大化壮语否定词的特点,所用语料为都阳镇加城村的壮语,自称为juəi¹,属于大化壮语中的“依话”土语。加城村共有3个自然屯,辖有6个村民小组,共974人口,耕地面积共1068亩。全村全部通水、通电、通路。90%农户拥有彩电、摩托车、电话等其他现代化的家电设备。全村主要的经济作物为水稻、玉米、红薯、甘蔗、蔬菜等。加城话不仅保留腭化音pj,mj,有前喉塞音ʔb,ʔd,ʔ,而且有较多的唇化音tw,θw,kw,rw,nw。整个加城村均用壮语来交流。

二、壮语加城话否定词类型

否定词是表示对动作、行为或性态的否定。通过对语料的收集,大化壮语加城话否定词共有如下几种类型:

1.ʔam⁴。如:

(1)ŋon²ni ku¹ ʔam⁴ pai¹ jo²ja:u¹.

今天 我 不 去 学校
今天我不去学校。

(2)tə¹ ʔam tɕai² ʔdan¹ pu¹ hoŋ².

她 不 爱 穿 衣服 红
她不爱穿红衣服。

(3)ci¹ja:u¹ mɯŋ² ʔam⁴ la:u³ tuuk⁷ rian⁴ ku¹ ci² kja:u⁵ mɯŋ².

只要 你 不 怕 辛苦 我就 教 你
只要你不怕辛苦我就教你。

(4)nit lai¹, pjak⁷ ʔdam¹ ʔam⁴ pan².

冷 多 菜 种 不 成
太冷了,种不了菜。

(5)ko¹fai¹ ni ʔam⁴ mi² nwa:n¹.

棵 树 这 没 有 虫 子
这棵树不生虫子。

(6)ran² ʔam⁴ mi² ram⁴ kwa⁵, mɯŋ² pai¹ kɯn¹ pja¹ rap⁸ ram⁴ tau³.

家 没有 水 了 你 去 上 山 挑 水 来
家里没有水了,你去山上挑水来。

(7)te¹ʔam⁴ juu⁵ ra:n².

他 不 在 家
他不在家。

(8)pja¹ ʔam⁴ juu⁵ ʔdau¹ toŋ¹, ɕaŋ² kap⁸ tau³.

鱼 不 在 里 桶 还 没 捉 来
鱼不在桶里,还没有捉回来。

2.ʔdi¹。如:

(9)mɯŋ² ka:k⁸ pai¹ pak⁷ kjiŋ⁵ pan² ʔdi¹?

你 自 己 去 北 京 成 不
你自己去北京行不?

(10)ku¹ θeŋ¹ kɯn¹ luuk⁸ mak⁷ ni⁴ pan² ʔdi¹ pan²?

我 想 吃 水 果 这 成 不 成
我想吃这种水果行不行?

(11) mɯŋ² ʔdei¹ kɯn¹ pjak⁷ ʔdwa:n² ram²ku¹ ʔdi¹?

你 得 吃 菜 心 家 我 不
你吃过我家种的菜心不?

3.kai² lak⁷, lak⁷, kai⁵, kai² pa⁶。如:

(12) kai¹lak⁷ pai¹ ʔdau¹ ta⁶ lu²! ram⁴ lak⁸ lai¹.

别 去 里 河 玩 水 深 多

别 去 河 里 玩! 水 太 深 了。

(13)lak⁷ poŋ⁵ ʔba:ɿ¹ kjeɿ¹ ku¹.

别 碰 伤 口 我
别碰我的伤口。

(14)kai³ hau³ te¹ te⁵ nam⁶ la:i¹.

别 给 他 等 久 多
别让他等太久。

(15) kai³pa⁶ pai¹ kɯn¹ŋai² kon⁵, mi² hwa:ŋ¹ jak⁸ ku⁶.

别 去 吃 饭 先 有 工 要 做
先别去吃饭,有工作要做。

4.ɕaŋ²。如:

(16)θoŋ¹pi¹ɕaŋ² ʔdei¹ gen².

两 年 没 有 得 钱
两年没得到钱。

(17)ku¹ ka¹ kon⁵ ɕaŋ² ran¹ pja¹ la:u¹ ki²ni⁴.

我 以 前 没 见 鱼 大 这 么
我以前没见过这么大的鱼。

5.na:u⁵。如:

(18)lau³ ni⁴ ʔam⁴ pan² kɯn¹ na:u⁵.

这 酒 不 成 喝 (助词)
这酒一点都不好喝。

(19)ku¹ heu¹ te¹ pai¹ran².te¹ ʔam⁴ pai¹na:u⁵.

我 叫 他 回 家 他 不 去 (助词)
我叫他回家,他就是不回。

(20)pi¹ ni¹ ʔdau¹ ri³ ʔam⁴ mi² tu⁶ pau¹ na:u⁵, ku¹ kap⁸ ʔam⁴ ʔdei¹ tu⁶ liu¹ na:u⁵.

年 这 里 溪 没 有 螃 蟹 (助词)我 抓 不
得 只 完 (助词)

今年溪里一只螃蟹也没有,我一只都抓不到。
除了na:u⁵位于句尾外,其他否定词都位于谓语前用来修饰动词或形容词。加城话否定词与现代汉语中的“不、没(有)、别、未、非、否、别、甬、勿”否定词的语义相当,na:u⁵则较为特殊。

三、壮语加城话否定词特点

壮语加城话每个否定词都有其特定的否定意义。

1.对一般陈述的人或事物的否定

一般否定主要有ʔam⁴。ʔam⁴与谓语动词在搭配上不受限制,谓语动词可以是及物动词,也可以是不及物动词或形容词,是最常用的否定词,语义上可以否定主观意愿,包括将来的、过去的行为,也可以否定惯常行为。作为一般否定词使用时,对应现代汉语的“不”。

(1)te¹ʔam⁴ tuuk⁸ lau¹θi⁵.

他 不 是 老师
他不是老师。

(2)va¹mai:ɿ ni⁴ ʔam⁴ ho:m¹,ʔam⁴ ɕau¹ kwa⁵.

密 蒙 花 这 不 香 不 买 过
这密蒙花不香,不买了。

(3)ku¹ʔam⁴ kɯn¹.

我 不 吃
我不吃。

(4)te¹ʔam⁴ ro¹ ha:i¹ci¹.

他 不 懂 开 车
他不会开车。

例子中的否定词是对不同陈述意义的否定,例(1)为系词否定,例(2)为形容词否定、完成体否定,例(3)为不及物动词否定,例(4)为及物动词否定。

2.对事物存在形式的否定

存在否定词是否定某种情况或事件的存在,大化壮语加城话中表示存在否定的主要有ʔam⁴。如:

(5)ʔdau¹ tai²ʔam⁴ mi² ki²ma².

里 袋 没 有 什 么
口袋里没有什么。

(6)te¹ʔam⁴ neŋ¹ ki²ni⁴, te¹ ʔam⁴ juu⁵ jo²ja:u¹ ni⁴ kwa⁵.

他 不 坐 这 里 他 不 在 学 校 这 了
他不坐这里,他不在这个学校了。

(7)ku¹ʔam⁴ mi² te¹ θaŋ¹.

我 没 有 他 高
我不比他高。

在陈述语气中ʔam修饰mi²(有)对应现代汉语的“没有”,是对存在事物的否定,用法同一般否定词相同。例(6)(7)是对存在情况的否定。

3.对已经发生事物的否定

大化壮语表示已然否定词的是ɕaŋ²,即否定某种情况已经发生,表示还没发生某种行为或情况,用于动词或形容词前,形容词限于表示状

态变化的词,用于陈述语气时,相当于现代汉语的“未”。ɕaŋ²可以用于疑问语气,对知道要做的事情进行提问,存在预设,此时相当于“吗”,失去原本的否定意义,意义虚化。例如:

(8)te¹ɕaŋ² pai¹.

他 未 去
他还没去。

(9)ku¹ɕaŋ² pai¹kwa⁵ na:u⁵.

我 未 去 过 (语气)
我一次也没去过。

(10)ŋa:i² pan² kwa⁵, pjak⁷ ɕaŋ²ɕu¹ pan².

饭 成 了 菜 未 煮 成
饭煮好了,菜还没煮好。

(11)pjak⁷ ɕu¹ʔdei¹ kwa⁵ ɕaŋ²?

菜 煮 好 了 吗
菜煮好了吗?

(12)mɯŋ² ro¹ ŋon²ni⁴ yak⁷ pai¹ hu¹ (ʔdi⁵) ɕaŋ²?

你 知 道 今 天 将 去 街 了 吗?
你知道今天要去上街了吗?

其中,例(8)为说话人主观预期他要去而却还没去,例(9)为说话人否定情况已发生,例(10)为表示还没发生某种情况,例(11)、(12)为对知道要做的事情进行提问。例(12)可在ɕaŋ²前再加疑问否定词ʔdi¹,此时ʔdi¹相当于“了”,因此例(11)不能在ɕaŋ²前再加疑问否定词ʔdi¹,因为kwa⁵已经是完成体的标志了。

4.对所询问事物的否定

在使用询问语气时,以ʔam⁴为一般否定词和存在否定词的人,大都会以ʔdi¹为疑问句否定词。等待对方的回答,一般询问的事情是自己所不了解的,是之前没有预设的,期待能得到肯定或否定的回答。如:

(13)te¹ ro¹ ha:i¹ci¹ʔdi¹?

他 懂 开 车 不
他会开车不?

(14)te¹ tuuk⁸ lau¹θi⁵ ʔdi¹?

他 是 老 师 不
他是老师不?

(15)mɯŋ² mi²ŋen²ʔdi¹ mi²?

你 有 钱 没 有
你有没有钱?

(16)ʔdau¹ɕau¹ mi² ŋa:i² ʔdi¹?

里 锅 有 饭 没
锅里有饭吗?

在例(13)、(14)中,ʔdi¹已经失去了否定意义,相当于疑问词“吗”,而在例(15)、(16)与mi²(有)搭配的疑问句中,能看出ʔdi¹仍然有否定意义。

蒙元耀在描写马山壮语否定词时,其中就提及ʔdi¹和ʔdu:ɿ¹。他认为ʔdu:ɿ¹来源于丢失、遗失义动词。(封红羽.广西汉壮方言否定词对比研究[D].广西大学,2019.)值得一提的是,大化壮语中讲“依话”的人,以ʔdi¹为一般否定词和存在否定词,而在疑问句中以ʔdu:ɿ¹为否定词。这是否能将共时的存在看做是历时的否定词演变进程呢?此问题尚待进行探析。

5.对祈使意义的否定

表示祈使否定的副词表示劝阻、禁止,相当于现代汉语的“别”“不要”,在古汉语里主要是“毋”和“勿”,“毋”有时也写作“无”。受“毋”否定的及物动词可以带宾语,受“勿”否定的及物动词一般不带宾语。例如:

(17)kai⁵ lak³lwa:n¹ kaŋ³!

不 要 乱 讲
不要乱讲!

(18)lak³kik⁷ la:i¹!

不 要 懒 多
不要偷懒!

(19)kai⁵ ha:i¹ taŋ³, va⁵ ten⁴ la:i¹!

别 开 灯 花 电 多
别开灯,浪费电!

(20)kai⁵ pa⁴ pai¹.

暂 时 不 走
先别走。

壮语加城话的祈使否定副词有 kai⁵ lak³、kai⁵pa⁴, lak³, kai⁵,这四者的区别主要在于语气和程度不同,kai⁵在现代汉语里对应“别”,语气较为缓和, lak³在现代汉语里对应“不许”,而 kai lak³则对应“禁止”,语气较为严厉, kai⁵ pa⁴则是“暂时不”,意思是可以一会再继续。按照语气

的严厉程度排列为:kai⁵ lak³>lak³>kai >kai⁵ pa⁴,用于动词前,主要对象是第二人称,也可以是第三人称。

6.对否定意义的强调

壮语加城话有一个表示强调的否定词na:u⁵,要么放在句末和ʔam⁴或者ɕaŋ²一起使用,要么单独使用表示否定。例如:

(21)te¹ʔam⁴ kɯn¹ ki²ma².

他 不 吃 什 么
他没吃什么。

te¹ʔam⁴ kɯn¹ ki²ma² na:u⁵.

他 不 吃 什 么 (助词)
他一点儿都不吃。

(22)te¹ɕaŋ² kɯn¹ ki²ma².

他 未 吃 什 么
他还没吃什么。

te¹ɕaŋ² kɯn¹ ki²ma² na:u⁵.

他 未 吃 什 么 (助词)
他一点儿都还没吃过。

(23)mɯŋ² tuuk jou⁷ci¹ ʔdi¹?

你 打 游 戏 不
你打游戏吗?

——ku¹ ʔam⁴ tuuk⁷ / ku¹ ʔam⁴ tuuk⁷ na:u⁵.

我 不 打 我 不 打 (助词)
不打/我一点儿都不打。

(24)mɯŋ² kɯn¹ kwa ɕaŋ²?

你 吃 过 未
你吃过没?

——ɕaŋ² na:u⁵./na:u⁵.

未 (语气)
一点儿都没有。

na:u⁵虽然有否定的意义,但已经虚化为语气词了。两个否定词连用,有强调意义,仍然表示否定,这与现代汉语的双重否定表示肯定不同。na:u⁵可以省略,但就少了强调意味。

覃凤余提到巴马、靖西一带有单独在句末使用na:u⁵表示否定,na:u⁵...na:u⁵的双重否定,一般否定词+na:u+na:u的三重否定(覃凤余,黄阳,陈芳.也谈壮语否定句的语序[J].民族语文,2010(01):13-21.),这三种形式在大化壮语中均不通行。李锦芳(2008)也提及,na:u⁵置于句末表示否定是原本侗台语语的语序,但侗台语言内部进行了语序调整,na:u⁵语义减弱,发生语法化,会逐渐脱落消失。因此na:u⁵反映出早期壮语否定范畴在表达上的某些特征。(李锦芳,吴雅萍.关于侗台语的否定句语序[J].民族语文,2008(02):37-39.)

我们认为大化壮语加城话的na:u⁵在句尾起的是强调作用,其中例(21)是na:u⁵与一般否定词ʔam⁴连用,例(22)是na:u⁵与已然否定词ɕaŋ²连用,都起到了强调否定作用,而且也加强了语气。例(23)(24)是用na:u⁵回答问题。

四、结语

大化壮语加城话否定词较为丰富,也很有特点,既有一般否定、存在否定的ʔam⁴,已然否定的ɕaŋ²,疑问否定的ʔdi¹,还有祈使否定的 kai⁵ lak⁷, lak⁷, kai⁵, kai² pa⁶。na:u⁵则是较为特殊的形式,用于表示对否定语气的强调,并不是严格意义上的否定词。

参考文献

- [1] 曹凯. 壮语方言体标记研究[D].中央民族大学,2012.
- [2] 陈娥,周国炎.布依语否定词 mi~(11)(不)和 fi~(33)(未)的语义和语法功能[J].民族语文,2013(05):48-55.
- [3] 封红羽. 广西汉壮方言否定词对比研究[D].广西大学,2019.
- [4] 何霜. 忻城壮语语气词研究[D].中央民族大学,2007.
- [5] 李锦芳,吴雅萍.关于侗台语的否定句语序[J].民族语文,2008(02):37-39.
- [6] 潘立慧. 侗央语言否定词研究[D].中央民族大学,2007.
- [7] 覃凤余,黄阳,陈芳.也谈壮语否定句的语序[J].民族语文,2010(01):13-21.
- [8] 韦尹璇. 壮语否定句比较研究[D].中央民族大学,2012.
- (杨恩桐,壮族,中央民族大学中国少数民族语言文学学院2019级硕士研究生;韦景云,壮族,中央民族大学中国少数民族语言文学学院教授)